



PETI_PV(2010)187_1

ACTA

de la reunión del 15 de julio de 2010, de las 9.00 a las 12.30 horas y de las 15.00 a las 18.30 horas
BRUSELAS

1. Reunión de los coordinadores (a puerta cerrada de las 9.00 a las 10.00 horas)

*

La reunión comienza el jueves 15 de julio de 2010 a las 10.10 horas bajo la presidencia de Erminia Mazzoni, presidenta.

*

2. Aprobación del proyecto de orden del día

PETI_OJ (2010)187_1

La presidenta justifica la ausencia de Pascale Gruny y Rainer Wieland, que no han podido asistir por cuestiones personales.

El punto 7 será introducido por Norica Nicolai en sustitución de Adina-Ioana Vălean, ausente por razones de salud.

Punto 9: se hace circular durante la reunión un documento revisado.

Se da la bienvenida a la reunión a los peticionarios Paul de Clerck y Christoph Klein.

Se aplaza el examen del punto 10.

Se aprueba el orden del día modificado.

3. Aprobación de las actas de las reuniones de los días 4 y 31 de mayo de 2010

Se aprueba el acta sin modificaciones.

4. Comunicaciones de la presidenta

La presidenta anuncia que el anexo a las notas de la Presidencia se distribuyó hace una semana conteniendo recomendaciones sobre peticiones que se han de volver a abrir, cerrar o retirar. Dado que no se han recibido observaciones, se consideran aprobadas.

La presidenta informa sobre los resultados de la reunión de los coordinadores:

- La presidenta informa sobre su misión a Chipre (3-6 de junio), los miembros reconocen el carácter sensible de la cuestión y recomiendan un intercambio de información con el Grupo de Contacto de Alto Nivel sobre el Norte de Chipre. Se pide a la secretaría que haga circular una nota con opciones sobre el camino a seguir.
- La presidenta informa acerca de su reunión con el Comisario Dalli en Estrasburgo en relación con la petición 473/2008 (Sr. Klein). Un debate a fondo tendrá lugar en la comisión.
- La presidenta informa sobre su reunión con el Comisario Šefčovič, quien fue invitado a asistir a la reunión de septiembre para el debate sobre el 26º Informe de la Comisión sobre la aplicación del derecho comunitario, en particular la distinción entre quejas y peticiones, y si procede la Iniciativa Ciudadana.
- La presidenta informa a los miembros de su reunión con el Presidente Buzek y las expectativas respecto a la mejora del sitio web de la Comisión de Peticiones.
- Se informa a los miembros de una carta de la ministra española de Medio Rural y Marítimo de 6 de julio. Se decide recabar un dictamen del Servicio Jurídico respecto a la retroactividad de la legislación y el respeto de los derechos humanos en el contexto de las expropiaciones.
- Respecto a la cuestión del oleoducto Nordstream, pendiente de nuevo debate en comisión, Giles Chichester sugiere la posibilidad de una propuesta de resolución.
- La presidenta anuncia que habrá una reunión con AFCO y los Parlamentos nacionales el 30 de septiembre por la tarde para debatir la posición del Parlamento sobre el ECI. En octubre se organizará una nueva reunión conjunta con AFCO.
- Respecto a la organización del trabajo de la comisión, hay una solicitud de debatir las enmiendas a los informes antes de la votación. Además, el Sr. Jahr informa sobre el resultado de su reunión con la secretaría respecto al tratamiento de las denominadas no peticiones. Prevé abordar a la DG Presidencia sobre este asunto.
- Se aprueba el proyecto de orden del día de septiembre condicionado a la presencia del Comisario Šefčovič y a la presencia de la Agencia del Medio Ambiente para el debate sobre el informe de la misión de investigación a Campania.

5. Aprobación de la opinión sobre el estado de previsiones del presupuesto del Defensor del Pueblo Europeo para el ejercicio 2011 - Sección VII - Defensor del Pueblo Europeo

Norica Nicolai presenta el proyecto de opinión.

Intervienen: La presidenta, Peter Jahr, Margrete Auken.

Se aprueba una enmienda oral presentada por Peter Jahr por 15 votos a favor y tres abstenciones. Se aprueban por unanimidad el informe y una enmienda escrita.

6. Presentación de in informe sobre el Informe Anual 2009 del Defensor del Pueblo (2010/2059(INI))

Mariya Nedelcheva presenta su informe.

Intervienen: La presidenta, Margrete Auken, William Floyd (Representante de la Comisión), Simon Busuttil, Victor Boștinaru, Gerald Häfner.

Plazo de presentación de enmiendas: 6 de septiembre a las 18.00 horas.

Aprobación: 29 de septiembre.

7. Presentación de un informe sobre el Informe especial del Defensor del Pueblo Europeo a raíz del proyecto de recomendación a la Comisión Europea sobre la reclamación 676/2008RT (2010/2086(INI))

Chrysoula Paliadeli presenta su informe.

Intervienen: La presidenta, Paul de Clerck (peticionario), Marc Maes (Representante de la Comisión), Gerald Häfner, Victor Boștinaru, Elena Băsescu.

La comisión expresa su convicción de que, en este caso, la Comisión sitúa los intereses de los ciudadanos por debajo de los de una empresa privada.

Plazo de presentación de enmiendas: 6 de septiembre, a las 18.00 horas.

Aprobación: 29 de septiembre.

8. Presentación de una opinión sobre el control de la aplicación del Derecho comunitario ((2008) 2010/2076(INI) :COM(2009)0675)

La presidenta presenta su proyecto de opinión y el documento de trabajo (distribuido en la reunión).

Intervienen: La presidenta, Jonathan Stoodley (Representante de la Comisión), Margrete Auken.

Plazo de presentación de enmiendas: 6 de septiembre, a las 18.00 horas.

9. Presentación de una opinión sobre una propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la iniciativa ciudadana (COM 2010/0119) (2010/0074(COD))

Diana Wallis presenta un documento de posición en nombre del coponente Gerald Häfner en el suyo propio.

Intervienen: La presidenta; Mario P. Tenreiro (Representante de la Comisión), Jarosław Leszek Wałęsa, Simon Busuttil, Constance Le Grip, Tatjana Ždanoka, Bairbre de Brún, Lena Kolarska-Bobińska, Andrew Duff, Victor Boștinaru, Gerald Häfner

Una reunión conjunta con AFCO y los Parlamentos nacionales está prevista para el 30 de septiembre por la tarde. En octubre se organizará una nueva reunión conjunta con AFCO.

10. Aprobación del informe de la misión de información y estudio a Huelva en relación con las peticiones 0631/2007, 1458/2007 y 1682/2007 (16 a 18.2.2010)

Los miembros aprueban por unanimidad las recomendaciones del informe con dos enmiendas de Willy Meyer, aceptadas e incorporadas por el autor.

*

Se levanta la sesión a las 12.45 horas.

**

Se reanuda la reunión a las 15.00 hora bajo la presidencia de la presidenta.

*

11. Petición 0473/2008, presentada por Christoph Klein, de nacionalidad alemana, sobre la no intervención de la Comisión en relación con un caso que atañe a la competencia y su impacto negativo sobre la empresa afectada

Intervienen: La presidenta, Christoph Klein (peticionario), Jacqueline Minor (Representante de la Comisión), Peter Jahr, Gerald Häfner, Angelika Werthmann, Margrete Auken, David Schneider-Addae-Mensah

La presidenta observa que la respuesta de la Comisión no refleja su idea del compromiso del Comisario, con quien se reunió en Estrasburgo.

Decisión: Solicitar a la Comisión una declaración escrita.

12. Debate sobre el seguimiento del informe sobre el impacto medioambiental del proyecto de construcción del gasoducto en el Mar Báltico para unir Rusia y Alemania (Peticiones 0614/2007 y 0952/2006) (2007/2118(INI) (Ponente: LIBICKI)

Intervienen: La presidenta, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Stephanos Ampatzis (Representante de la Comisión), Zbigniew Ziobro, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Victor Boștinaru.

Zbigniew Ziobro sugiere una propuesta de resolución.

Decisión: remitir el asunto a la reunión de los coordinadores de septiembre.

13. Examen de un informe sobre la misión de investigación a Campania (27 a 30 de abril de 2010)

(Plazo de presentación de enmiendas: 6 de septiembre, a las 18.00 horas.

(Aprobación: 29 de septiembre

Margrete Auken presenta el informe en nombre de la delegación.

Intervienen: La presidenta, Giuseppe Manganaro, Marcello Roma (Representantes de la Comisión DG ENVI y DG Regio), Tommaso Esposito, Anna Maria Ranieri (peticionarios) Giovanni Romano (Alderman de medio ambiente y residuos de la región de Campania), Peter Jahr, Andrea Cozzolino, Vincenzo Iovine, Bairbre de Brún, Ivo Poggiani (peticionario).

La presidenta se muestra crítica con la Comisión, que en ningún momento abordó los resultados del informe. La comisión toma nota del compromiso del Alderman de Campania de aprobar un plan integrado de gestión de residuos antes de finales de año.

Decisión: Solicitar a la Comisión una declaración escrita.

14. Petición 1494/2009, presentada por Ermando Mennella, de nacionalidad italiana, en nombre de Federalberghi Isole Minori, sobre las conexiones en barco entre la península italiana y las islas italianas

Intervienen: La Presidenta , Ermando Menella (peticionario) Giovanni Mendola (Representante de la Comisión).

Decisión: Mantener abierta, posible pregunta oral.

15. Petición 1227/2009, presentada por D.W. ,de nacionalidad irlandesa, en nombre de Friends of Penzance Harbour, sobre las obras portuarias de Penzance, Cornualles, cuya construcción servirá para mejorar las comunicaciones con las Islas Scilly

Intervienen: La presidenta, John Maggs (peticionario), Koen Delanghe (Representante de la Comisión), Keith Taylor

La comisión toma nota de la falta de respuesta de la Comisión respecto a la dimensión medioambiental de la petición, especialmente respecto a la EIA y a las Directivas sobre aves.

Decisión: Mantener abierta, a la espera de más información de las autoridades del Reino Unido.

16. Peticiones cuyo debate se aplaza a una próxima reunión

Petición 1036/2009.

17. Peticiones del epígrafe B

Las peticiones 415/2005, 419/2005, 877/2007, 1016/2007, 239/2008, 436/2008, 635/2008, 973/2008, 1277/2008, 1708/2008, 1792/2008, 1841/2008, 46/2009, 94/2009, 310/2009, 365/2009, 367/2009, 383/2009, 541/2009, 886/2009, 892/2009, 971/2009, 1063/2009, 1141/2009, 1164/2009, 1170/2009, 1176/2009, 1207/2009, 1215/2009, 1263/2009, 1267/2009, 1308/2009, 1335/2009, 1381/2009, 1388/2009, 1403/2009, 1424/2009, 1441/2009, 1444/2009, 1448/2009, 1454/2009, 1461/2009, 1463/2009, 1493/2009, 1505/2009, 1507/2009, 1524/2009, 1545/2009, 1564/2009, 1572/2009, 1602/2009, 1607/2009, 1624/2009, 1630/2009, 1637/2009, 1646/2009,

1647/2009, 1660/2009, 1680/2009, 1682/2009, 1683/2009, 1786/2009, 1790/2009, 1798/2009 y 1863/2009 se dan por concluidas sobre la base de la respuesta escrita de la Comisión.

Las peticiones 249/2007, 267/2007, 587/2008, 1661/2008, 1269/2009 y 1820/2009 se retirarán del epígrafe B y se examinarán como puntos «A» en una reunión posterior.

18. Otros asuntos: listas de peticiones admitidas a trámite entre el 31 de mayo y el 14 de julio

Véase Anexo.

19. Fecha y lugar de la próxima reunión

Miércoles 29 de septiembre de 2010, de las 15.00 a las 18.30 horas y jueves 30 de septiembre de 2010, de las 9.00 a las 12.30 horas, en Bruselas.

*

Se levanta la sesión a las 18.20 horas.

*

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Erminia Mazzoni, Carlos José Iturgaiz Angulo, Willy Meyer, Chrysoula Paliadeli
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Margrete Auken, Elena Băsescu, Victor Boștinaru, Simon Busuttill, Giles Chichester, Bairbre de Brún, Iliana Malinova Iotova, Carlos José Iturgaiz Angulo, Peter Jahr, Lena Kolarska-Bobińska, Erminia Mazzoni, Willy Meyer, Mariya Nedelcheva, Chrysoula Paliadeli, Nikolaos Salavrakos, Jarosław Leszek Wałęsa, Diana Wallis, Angelika Werthmann, Rainer Wieland, Tatjana Ždanoka
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Marta Andreassen, Herbert Dorfmann, Gerald Häfner, Marian Harkin, Joe Higgins, Vincenzo Iovine, Constance Le Grip, Keith Taylor, Axel Voss

187 (2)
Zbigniew Ziobro
193 (3)
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Пєс priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
--

Paul de Clerck, Christoph Klein, Tommaso Esposito, Anna Maria Ranieri,, Giovanni Romano, Ivo Poggiani, Ermando Menella, John Maggs, **Dario Gargiulo, Ferdinando Kaiser, Natacha Cingotti, David Schneider-Addae-Mensah, Gary Timm**

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Vicenzo Celeste, Gigliola Pagliarini

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Stephanos Ampatzis, Koen Delanghe, William Floyd, Marc Maes, Giuseppe Manganaro, Giovanni Mendola, Jacqueline Minor, Marcello Roma, Jonathan Stoodley, Mario P. Tenreiro, Anna Wlazlo

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūīi/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimelimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Giovanni Romano (Campania Region)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE	Leo Cox, Virginie Remacle, Elena Martin
S&D	Vivienne Byrne, Sonia Chapotel, Ambroise Perrin
ALDE	Pekka Eskola
ECR	David Batt, Jacek Czapanski
Verts/ALE	Kjell Sevon
GUE/NGL	Brian Carty, Mireia Rovira
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG de Políticas Exteriores DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG de Interpretación y Conferencias DG FINS DG ITEC	Claire Genta Mónica Lara, Natalia Dasilva
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
David Lowe, Karen Lone Chioti, Johannes Heezen, Carolina Lecocq Perez, Carolyn Leffler-Roth, Alina-Gabriela Vasile	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Nathalie Marchioro-Holzer	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Officjal/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman